

**ARRÊTÉ MUNICIPAL N° 10R01**

**MODIFICATION**  
**A L'ARRÊTÉ SUR LE**  
**CONTRÔLE DES ANIMAUX**

Le conseil municipal d'Edmundston adopte le présent arrêté en vertu des pouvoirs que lui confère l'alinéa 96(1)a) de la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B. 1973, chap. M-22, et ses modifications. Le conseil municipal d'Edmundston adopte ce qui suit :

1. Ajouter l'article 2.d) suivant:

2.d) Il est interdit de se promener à cheval dans les lieux publics situés à l'intérieur des limites de la municipalité d'Edmundston sans que le cheval soit muni d'un sac à fumier sous la queue de façon à recueillir ses excréments. Les excréments devront être disposés dans un sac scellé à un endroit approprié.

2. Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

PREMIÈRE LECTURE : 21 avril 2009  
(en entier)  
DEUXIÈME LECTURE : 21 avril 2009  
(par titre)  
TROISIÈME LECTURE  
(par titre)  
ET ADOPTION : 5 mai 2009

---

Jacques P. Martin, Maire / Mayor

---

Me Marc Michaud, Secrétaire / Clerk

**MUNICIPAL BY-LAW NO. 10R01**

**AMENDMENT**  
**TO THE BY-LAW RELATING TO**  
**ANIMAL CONTROL**

This by-law is enacted by the Council of the City of Edmundston under the powers vested in it by paragraph 96(1)(a) of the *Municipalities Act*, R.S.N.B. 1973, chapter M-22, as amended. The Council of the City of Edmundston enacts as follows:

1. Add the section 2.d) as follow :

2.d) It is forbidden to ride a horse in public places located within the limits of the City of Edmundston without the horse being equipped with a manure bag under the tail in order to catch its excrements. Excrements will have to be placed in a sealed bag in an appropriate place.

2. Coming into force

This by-law comes into force on the day of its adoption.

FIRST READING: April 21<sup>st</sup>, 2009  
(in its entirety)  
SECOND READING: April 21<sup>st</sup>, 2009  
(by title)  
THIRD READING  
(by title)  
AND ADOPTION: May 5<sup>th</sup>, 2009